

it for you. All money gifts, whether for individuals or for the orphanage, will be promptly acknowledged with a letter and picture showing the articles purchased with the money. Please allow two months for acknowledgment from the time you send the money to us. If you do not receive an acknowledgment in three months please write to our Chicago office.

COMPASSION CANNOT BE RESPONSIBLE FOR PARCELS OR PACKAGES OF GIFTS SENT FROM SPONSORS TO THE CHILDREN. Experience has shown that gift packages are frequently rifled or damaged before they reach the child, and therefore we do not advise providing a gift for your child in this way.

A small money gift at Christmas or on the child's birthday is the best way to provide a gift for your boy or girl. Remember, all money gifts must be sent through the Chicago office of Compassion. This is the quickest and most safe way to provide a gift for your child.

Anything extra you may do endears you to the child. **HOWEVER, WE WANT TO ASSURE OUR SPONSORS THAT, WHILE GIFTS ARE MUCH APPRECIATED, NO ONE IS OBLIGATED TO SEND THEM AT ANY TIME.**

It would be wise to re-read these instructions, as a mistake can be costly and time consuming.

COMPASSION, INC., 7774 W. Irving Park Road,
Chicago, Illinois 60634

5M-6/67

INFORMATION

ON CORRESPONDENCE AND GIFTS

All letters to and from sponsors and orphans are handled in our Korea office by a staff of qualified translators. Your letters should be addressed as follows:

<i>Your Name and Address</i>	Name and Number of Child Name and Number of Orphanage C/O Compassion, Inc. P.O. Box 278 Pusan, Korea
----------------------------------	--

To make the task of translation easier, please write *very plainly* and limit your letter to one page. We suggest that you write no oftener than once every two months. Typewritten letters are preferred whenever possible. Identify yourself to the child as his sponsor through this organization. All letters will be promptly acknowledged. If a child is very young, an orphanage staff worker will write for him.

We recommend regular airmail if you have enclosures. If not, the International Airletter forms which are available at your post office, are better for they are much less expensive.

Descriptions of your home, possessions, etc., will only accentuate the luxury of Americans, Cana-

dians and others and the poverty of Koreans. Your picture will be much appreciated by your orphan. Pretty birthday and Christmas cards will also be cherished. **DO NOT SEND POSTAGE STAMPS, FOR THEY CANNOT USE THEM.**

KOREAN NAMES AND SPELLING: The family name is nearly always written first. The given name usually has two parts. If the child's name is **KIM YONG DUK**, the family name is **KIM**. You would address him — "Dear Yong Duk." Do not be alarmed about the differences that may occur in spelling. Letters written by the children to their sponsors are translated from the Korean characters into the English language according to the **SOUND**. Therefore, one translator may spell a word or a name one way and another a different way. Some examples are—(HEE, HI)—(YUNG, YOUNG, YONG)—(JUNG, CHUNG). The letters "L" and "R" have the same sound in Korea, so you may see the name **LEE** spelled **REE** or **RI**. There are no words for "Miss", "Mrs." or "Mr." —or for the personal pronouns "he", "she", etc., so occasionally a boy may be referred to as "she" or a girl as "he."

SPECIAL MONEY GIFTS

PLEASE DO NOT SEND MONEY GIFTS DIRECTLY TO KOREA. **COMPASSION** (Chicago Office) will be happy to handle special gifts of money from sponsors to individual orphans or to an orphanage as a whole. Such gifts are sent to Korea once a week and should be in our office three weeks prior to the date for which they are

intended. Christmas gifts should be sent to our office at least two months in advance.

It must be clearly understood that if the orphanage superintendent feels that a gift is too large for the child's welfare and for the morale of the Home, part of the money will be used for things that can be shared by other children in the orphanage. In such cases a picture will be sent to the donor, showing these children in addition to the child for whom the money was intended. No child will be given the money to spend as he pleases. Children in Korea are not given allowances or spending money, as in the U.S. and Canada. The average amount given by sponsors for their orphans for a birthday or Christmas gift is \$5. However, many send smaller amounts. Under no circumstances should a gift be more than \$10.

Unless otherwise designated, the money will be used for necessary items — only a small part for toys, candy, etc. Toys are scarce and of poor quality in Korea. Please do not send money for a bicycle for an orphan. Bicycles are not used for pleasure in Korea, as they are in America, but are a luxury even few men can afford. We feel it is unwise to buy a camera for a child, for he has no money for film and developing. It is best by far to leave the choice of gift to the superintendent, who knows what each child needs most and what will cause the least jealousy and envy in the Home.

WE CANNOT ACCEPT GIFTS FOR ORPHANAGE SUPERINTENDENTS AND STAFF WORKERS. However, if you wish to send a gift for the orphanage as such, we will be happy to forward